



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Diċembru 2019
(OR. en)

14940/19
PV CONS 70
SOC 792
EMPL 603
SAN 505
CONSOM 332

ABBOZZ TA' MINUTI

KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA
(Impjiegi, Politika Soċjali, Saħħa u Affarijiet tal-Konsumatur)
9 u 10 ta' Diċembru 2019

WERREJ

Pàgna

1.	Adozzjoni tal-aġenda	3
2.	Approvazzjoni tal-punti "A"	
a)	Lista mhux leġislattiva	3

Attivitajiet mhux leġislattivi

SAHHA

3.	Ekonomija tal-benesseri - il-passi li jmiss fl-investiment fis-saħħa bħala l-komponent ewlieni tagħha	4
4.	Politika farmaċewtika Ewropea - kooperazzjoni u koordinazzjoni msahħa bil-ghan li jittejjeb l-aċċess għall-medicini	4
5.	Affarijiet oħra	4

IMPIJEGHI U POLITIKA SOĊJALI

6.	Il-politiki għall-ugwaljanza bejn is-sessi u l-integrazzjoni ta' kwistjonijiet ta' ugwaljanza bejn is-sessi fl-UE	5
7.	Konklużjonijiet dwar ekonomiji li jiffavorixxu l-ugwaljanza bejn is-sessi fl-UE: it-triq 'il quddiem Niehdu kont ta' 25 sena ta' implimentazzjoni tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing	5
8.	Konklużjonijiet dwar Qafas Strategiku ġdid tal-UE dwar is-Saħħa u s-Sikurezza Okkupazzjonali: it-titjib tal-implimentazzjoni tas-saħħa u s-sikurezza okkupazzjonali fl-UE	5
9.	Il-futur tal-acquis soċjali tal-UE b'rabta mar-relazzjonijiet industrijali u tal-impjiegi	6
10.	Konklużjonijiet dwar swieq tax-xogħol inklużivi: it-titjib tal-impjieg ta' persuni li jinsabu f'pożizzjoni vulnerabbli fis-suq tax-xogħol	6
11.	Rieżami tal-EMCO tal-implimentazzjoni tal-Garanzija għaż-Żgħażaġħ - messaġġi ewlenin	6
12.	Affarijiet oħra	6
ANNEX - Dikjarazzjonijiet għall-Minuti tal-Kunsill.....		8

LAQGHA NHAR IT-TNEJN 9 TA' DIĊEMBRU 2019

1. Adozzjoni tal-aġenda

Il-Kunsill adotta l-aġenda kif tinsab fid-dokument 14572/1/19 REV 1.

2. Approvazzjoni tal-punti "A"

Lista mhux leġislattiva

14737/1/19 **REV 1**

Il-Kunsill adotta l-punti "A" elenkati fid-dokument 14737/1/19 REV 1 inkluż id-dokumenti COR u REV ipprezentati għall-adozzjoni. Id-dikjarazzjonijiet marbuta ma' dawn il-punti jinsabu fl-Anness.

Għall-punti li ġejjin dawn id-dokumenti għandhom jaqraw kif ġej:

Pożizzjonijiet tal-UE għal negozjati internazzjonali

3. Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni tal-UE fil-Komunità tal-Energija
Adozzjoni
approvat mill-Coreper, Parti 1, fis-27.11.2019

 14375/19
14381/19
+ **REV 1**
(fr,de,nl,el,fi,sv,cs,e
t,lt,sk,sl)
ENER

Atti Delegati jew ta' Implimentazzjoni

Suq Intern u Industrija

7. Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) .../... tad-29.10.2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet fir-rigward tal-informazzjoni relatata mar-reazzjoni ta' emergenza relatata mas-saħħa
Att delegat - Intenzjoni li ma jitqajmux oġġezzjonijiet
approvat mill-Coreper, Parti 1, fl-04.12.2019

14466/19 + COR 1
+ **ADD 1**
13598/19
+ **COR 1 (sk)**
+ ADD 1
COMPET

Attivitajiet mhux leġislattivi

3. **Ekonomija tal-benesseri - il-passi li jmiss fl-investiment fis-saħha bhala l-komponent ewlieni tagħha**  14303/19
Dibattitu ta' orjentazzjoni

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni abbażi tal-mistoqsijiet tal-Presidenza li jinsabu fid-dokument 14303/19.

4. **Politika farmaċewtika Ewropea – kooperazzjoni u koordinazzjoni msahha bil-ghan li jittejjeb l-aċċess għall-mediċini**  14307/19
Dibattitu ta' orjentazzjoni

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni abbażi tal-mistoqsijiet tal-Presidenza li jinsabu fid-dokument 14307/19.

Affarijiet ohra

5. a) **Proposta leġislattiva attwali**
(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

Regolament dwar il-valutazzjoni tat-teknoloġija tas-saħha   14619/19
u li jemenda d-Direttiva 2011/24/UE 5844/18
Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Presidenza.

- b) **L-istat tas-saħha fl-UE**  14714/1/19 REV 1
Informazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni.

- c) **Sitwazzjoni attwali fl-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/745 dwar apparati mediċi u tar-Regolament (UE) 2017/746 dwar apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro*** 
Informazzjoni mill-Kummissjoni

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni u tal-interventi mid-delegazzjoni ta' BE, CZ, DK, DE, EE, IE, ES, FR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PT, SK, SI u dik ta' SE.

- d) **Eżiti tal-konferenzi organizzati mill-Presidenza Finlandiża** [2] 14738/19
Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Presidenza.

- e) **Programm ta' hidma tal-Presidenza li jmiss** [2]
Informazzjoni mid-delegazzjoni Kroata

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Kroata.

LAQGHA TAT-TLIETA 10 TA' DIĊEMBRU 2019

IMPJIEGI U POLITIKA SOĊJALI

Attivitajiet mhux leġislattivi

6. **Il-politiki għall-ugwaljanza bejn is-sessi u l-integrazzjoni ta' kwistjonijiet ta' ugwaljanza bejn is-sessi fl-UE** [2] 14251/19
Dibattitu ta' orjentazzjoni

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar il-politiki futuri dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi fl-UE, iggwidat minn nota tal-Presidenza (id-dokument 14251/19).

7. **Konkluzjonijiet dwar ekonomiji li jiffavorixxu l-ugwaljanza bejn is-sessi fl-UE: it-triq 'il quddiem Niehdu kont ta' 25 sena ta' implimentazzjoni tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing** [2] 14254/19
+ ADD 3 REV 1
Adozzjoni

Il-Kunsill adotta l-konkluzjonijiet kif jinsabu fid-dokument 14938/19.

Id-dikjarazzjonijiet ta' DE u PL marbuta ma' dan il-punt jinsabu fl-Anness.

8. **Konkluzjonijiet dwar Qafas Strategiku ġdid tal-UE dwar is-Saħħa u s-Sikurezza Okkupazzjonali: it-titjib tal-implimentazzjoni tas-saħħa u s-sikurezza okkupazzjonali fl-UE** [2] 14630/19
Adozzjoni

Il-Kunsill adotta l-konkluzjonijiet kif jinsabu fid-dokument 14942/19.

9. **Il-futur tal-acquis soċjali tal-UE b'rabta mar-relazzjonijiet industrijali u tal-impjiegi** 14340/19
Dibattitu ta' orjentazzjoni

Il-Kunsill kellu dibattitu ta' orjentazzjoni dwar il-futur tal-acquis soċjali tal-UE relatat mal-impjiegi u r-relazzjonijiet industrijali, iggwidat minn nota tal-Presidenza (id-dokument 14340/19).

10. **Konklużjonijiet dwar swieq tax-xogħol inklużivi: it-titjib tal-impjeg ta' persuni li jinsabu f'pożizzjoni vulnerabbli fis-suq tax-xogħol** 14646/19
+ ADD 1
Adozzjoni

Il-Kunsill adotta l-konklużjonijiet kif jinsabu fid-dokument 14945/19.

Id-dikjarazzjoni ta' PL marbuta ma' dan il-punt tinsab fl-Anness.

11. **Rieżami tal-EMCO tal-implimentazzjoni tal-Garanzija għaż-Żgħira - messaġġi ewlenin** 14704/19
+ ADD 1-3
Approvazzjoni

Il-Kunsill approva l-messaġġi ewlenin tar-Rieżami tal-EMCO kif tinsab fid-dokument 14704/19.

Affarijiet ohra

12. a) **Proposti leġislattivi attwali**
(Deliberazzjoni pubblika f'konformità mal-Artikolu 16(8) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea)

- i) Direttiva dwar it-trattament ugwali (Artikolu 19) 11531/08
- ii) Direttiva dwar il-bilanċ bejn is-sessi fil-bordijiet tal-kumpanniji 16433/12
- iii) Revizjoni tar-Regolamenti dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali (883/04 u 987/09) 15642/16 + ADD 1
- iv) Deċiżjoni li temenda d-Deċiżjoni 573/2014/UE dwar kooperazzjoni bejn is-Servizzi Pubbliċi tal-Impjiegi (PES) 12137/19
- v) Regolament dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) 9701/18
Informazzjoni mill-Presidenza dwar is-sitwazzjoni attwali

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Presidenza.

- b) **Il-prevenzjoni tal-vjolenza domestika permezz tal-irġiel u s-subien, Seminar ta' Tagħlim Reċiproku (Stokkolma, 16-17 ta' Settembru 2019)**  14516/19
Informazzjoni mid-delegazzjoni Żvediża

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Żvediża.

- c) **Is-sitwazzjoni tal-akkomodazzjoni fl-UE: Rieżami tal-indirizzar tal-problema ta' persuni minghajr dar u l-eskluzjoni mill-akkomodazzjoni**  14671/19
Informazzjoni mill-President tal-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-President tal-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali.

- d) **Rakkomandazzjoni dwar l-aċċess għall-protezzjoni soċjali għall-haddiema u għall-persuni li jahdmu għal rashom**   7416/18
Informazzjoni mill-Presidenza dwar is-sitwazzjoni attwali

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Presidenza.

- e) **Konferenzi tal-Presidenza**  14515/19
Informazzjoni mill-Presidenza

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mill-Presidenza.

- f) **Programm ta' hidma tal-Presidenza li jmiss** 
Informazzjoni mid-delegazzjoni Kroata

Il-Kunsill ha nota tal-informazzjoni pprovduta mid-delegazzjoni Kroata.

-
-  L-ewwel qari
-  Punt ibbażat fuq proposta tal-Kummissjoni
-  Dibattitu pubbliku propost mill-Presidenza (Artikolu 8(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kunsill)
-  Proċedura legiſlattiva speċjali
-

Dikjarazzjonijiet għall-punti "B" leġislattivi li jinsabu fid-dokument 14572/1/19 REV 1

Dwar il-punt "B"
nru 7:

Konklużjonijiet dwar ekonomiji li jiffavorixxu l-ugwaljanza bejn is-sessi fl-UE: It-triq 'il quddiem Niehdu kont ta' 25 sena ta' implimentazzjoni tal-Pjattaforma ta' Azzjoni ta' Beijing Adozzjoni

DIKJARAZZJONI MIR-REPUBBLIKA FEDERALI TAL-ĠERMANJA

"Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja tappoġġa l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar 'Ekonomiji li Jiffavorixxu l-Ugwaljanza bejn is-Sessi fl-UE: It-Triq 'il Quddiem' bis-suppożizzjoni li l-paragrafu 22(e) huwa mingħajr preġudizzju għall-abbozz ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-titjib tal-bilanċ bejn is-sessi fost diretturi mhux eżekuttivi ta' kumpaniji elenkati f'borża u miżuri relatati."

DIKJARAZZJONI MILL-POLONJA

"L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija mnaqqxa fit-Trattati tal-Unjoni Ewropea bħala dritt fundamentali. Il-Polonja tiżgura l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fil-qafas tas-sistema legali nazzjonali Pollakka f'konformità mal-istrumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u fil-qafas tal-valuri u l-prinċipji fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Għal dawn ir-raġunijiet, fejn il-konklużjonijiet jirreferu għall-ugwaljanza bejn is-sessi, il-Polonja ser tinterpretaha bħala ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel."

Dwar il-punt "B"
nru 10:

Konklużjonijiet dwar swieq tax-xogħol inklużivi: It-titjib tal-impjeg ta' persuni li jinsabu f'pożizzjoni vulnerabbli fis-suq tax-xogħol Adozzjoni

DIKJARAZZJONI MILL-POLONJA

"L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel hija mnaqqxa fit-Trattati tal-Unjoni Ewropea bħala dritt fundamentali. Il-Polonja tiżgura l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fil-qafas tas-sistema legali nazzjonali Pollakka f'konformità mal-istrumenti internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u fil-qafas tal-valuri u l-prinċipji fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Għal dawn ir-raġunijiet, fejn il-konklużjonijiet jirreferu għall-ugwaljanza bejn is-sessi, il-Polonja ser tinterpretaha bħala ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel."

Dwar il-punt
"A" nru 7:

Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) .../... tad-29.10.2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet fir-rigward tal-informazzjoni relatata mar-reazzjoni ta' emerġenza relatata mas-saħħa

Att delegat - Intenzjoni li ma jitqajmux oġġezzjonijiet

DIKJARAZZJONI MILL-ĠERMANJA

"Il-Ġermanja tassumi li l-verżjoni Ġermaniża tad-dokument ser tiġi kkoreġuta kif ġej:
Dokument C(2019) 7611 final (13598/19):

Id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet taht il-punt 2 ser tinbidel fil-para. 8 (paġna 2) kif ġej:

- fit-tieni sentenza, il-kelma 'anzumeldendes' ser tinbidel b'"mitteilungspflichtiges', u l-kelma 'angemeldet' ser tinbidel b'"mitgeteilt';
- fit-tielet sentenza, il-kelma 'angemeldet' ser tinbidel b'"mitgeteilt', u l-kelma 'Anmeldung' ser tinbidel bil-kelma 'Mitteilung';
- fir-raba' sentenza, il-kelma 'Anmeldungen' ser tinbidel b'"Mitteilungen' u l-kelma 'angemeldet' ser tinbidel bil-kelma 'mitgeteilt';

Fl-Artikolu 1(2) l-att legali ser jiġi emendat kif ġej:

- il-kliem 'dafür optieren,' ser jiġi ttrasformat, u l-kelma 'darzustellen' ser tinbidel b'"darstellen'.

Dokument C(2019) 7611 final, ANNESS (13598/19 ADD 1):

- fil-punt (2)(b), il-kelma 'Bezeichnung' ser tinbidel b'"Name', u l-kelma 'beschaffen' ser tinbidel b'"erhalten';
- fil-punt (2)(d) il-kelma 'gegebenfalls' ser tinbidel b'"falls verfügbar'; il-kelma 'gelieferten' ser tinbidel bil-kliem 'in Verkehr gebrachten'; u l-kliem 'wird dies begründet' ser jinbidel b'"sind die Gründe dafür anzugeben'.
- fil-punt (2)(i), il-kelma 'vorhanden' ser tinbidel b'"verfügbar';
- fil-punt (2)(n), il-kliem 'einer der Gefahrenkategorien gemäß Abschnitt expression.4.1 aufgeführt' ser jinbidel b'"eine der im Abschnitt 3.4.1 angeführten Gefahrenkategorien eingestuft';
- fil-punt (3)(a), il-kelma 'Bezeichnung' fl-intestatura ser tinbidel b'"Identifizierung';
- fil-punt (3)(b), fit-tieni inċiż, il-kelma 'gegebenenfalls' ser tinbidel bil-kliem 'falls verfügbar'; il-kelma 'gelieferten' ser tinbidel bil-kliem 'in Verkehr gebrachten'; u l-kliem 'wird dies begründet' ser jinbidel b'"sind die Gründe dafür anzugeben'."